



Adopting & Adapting Snomed CT - 3 translation approaches

Presenter: Annika Sonne Hansen, Semlnte

Audience

New non-english speaking members or people interested in SNOMED CT translation.

Objectives

The objectives of this presentation is an introduction to different translation approaches (What to translate first/How to begin?) if you have a need for performing SNOMED CT translations. The presentation is based on global translation experiences.

Abstract

This content of this presentation is to share the experiences of several translation project with focus on SNOMED CT translation. To begin a translation project of SNOMED CT can be very overwhelming because where to start when you need to translate a terminology with more than 350.000 concepts? Not to mention how much have to be translated?

The presentation will give an introduction to 3 SNOMED CT translation scope and approaches:

All (the whole terminology) - The Danish and Swedish approach

Usecase driven - The Canadian and the epSOS project approach

Best practice evidence based - Based on Frequency data from the Convergent Medical Terminology CMT

The presentation will also list available translation supporting material incl. the IHTSDO translation guidelines.